

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1388/2014****tas-16 ta' Diċembru 2014****li jiddikjara li ċerti kategoriji tal-ghajjnuna lil impriži li huma attivi fil-produzzjoni, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura huma kompatibbli mas-suq intern b'applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 108(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 994/98 tas-7 ta' Mejju 1998 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ċerti kategoriji ta' ghajjnuna mill-Istat orizzontali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(1) (a)(i) u (vi) tiegħu,Wara li ppubblikat abbozz ta' dan ir-Regolament <sup>(2)</sup>,

Wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv dwar l-Ghajjnuna mill-Istat,

Billi:

- (1) Il-finanzjament mill-Istat li jissodisfa l-kriterji stipulati fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat jikkostitwixxi ghajjnuna mill-Istat u jrid jiġi nnotifikat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108(3) tiegħu. Madankollu, skont l-Artikolu 109 tat-Trattat, il-Kunsill jista' jiddetermina l-kategoriji tal-ghajjnuna li jkun eżentati minn dan ir-rekwiżit ta' notifika. Skont l-Artikolu 108(4) tat-Trattat, il-Kummissjoni tista' tadotta regolamenti dwar dawk il-kategoriji ta' ghajjnuna.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 994/98 jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni tiddikjara, skont l-Artikolu 109 tat-Trattat, li ċerti kategoriji tal-ghajjnuna jistgħu jiġu eżentati mir-rekwiżit ta' notifika b'ċerti kundizzjonijiet. Fuq il-bażi ta' dak ir-Regolament, il-Kummissjoni adottat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 736/2008 <sup>(3)</sup> li jipprovdi li, taħt ċerti kundizzjonijiet, l-ghajjnuna lill-intrapriži ż-żgħar u ta' daqs medju ("SMEs") li huma attivi fil-produzzjoni, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tas-sajd hija kompatibbli mas-suq intern u mhix soġġetta għar-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat. Ir-Regolament (KE) Nru 736/2008 kien japplika sal-31 ta' Diċembru 2013.
- (3) Il-Kummissjoni applikat l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat fir-rigward ta' SMEs li huma attivi fil-produzzjoni, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura f'bosta deċiżjonijiet. Hija ddikjarat ukoll il-politika tagħha fl-inji gwida speċifiċi għal dak is-settur. Fid-dawl tal-esperjenza tal-Kummissjoni fl-applikazzjoni ta' dawk id-dispożizzjonijiet għall-SMEs, huwa xieraq li l-Kummissjoni tkompli tagħmel użu mis-setgħat mogħtija lilha skont ir-Regolament (KE) Nru 994/98 sabiex l-ghajjnuna lil dik il-kategorija ta' impriži tiġi eżentata mir-rekwiżit tan-notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat taħt ċerti kundizzjonijiet.
- (4) Fit-22 ta' Lulju 2013 ir-Regolament (KE) Nru 994/98 gie emendat mir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 733/2013 <sup>(4)</sup> sabiex il-Kummissjoni tingħata s-setgħa testendi l-eżenzjoni ta' kategoriji għal kategoriji godda tal-ghajjnuna, li għalihom jistgħu jiġu ddefiniti kundizzjonijiet ċari ta' kompatibbiltà. Fis-settur tas-sajd u tal-akkwakultura, dan huwa l-każ għall-ghajjnuna li tagħmel tajjeb għad-dannu kkawżat minn ċerti diżastri naturali, fid-dawl tal-esperjenza tal-Kummissjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 107(2)(b) tat-Trattat għal din il-kategorija ta' ghajjnuna.
- (5) Il-Kummissjoni tivvaluta l-kompatibbiltà tal-ghajjnuna mill-Istat fis-settur tas-sajd u tal-akkwakultura abbażi tal-ghanijiet kemm tal-Politika tal-Kompetizzjoni u kif ukoll tal-Politika Komuni tas-Sajd. Fl-interess tal-koerenza mal-miżuri ta' appoġġ ifffinanzjati mill-Unjoni, l-intensità massima tal-ghajjnuna pubblika permessa skont dan ir-Regolament għandha tkun daqs dik stabbilita għall-istess tip ta' ghajjnuna fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup> u fl-atti ta' implimentazzjoni adottat skont dak ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 994/98 tas-7 ta' Mejju 1998 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal ċerti kategoriji ta' ghajjnuna mill-Istat orizzontali (ĠU L 142, 14.5.1998, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU C 258, 8.8.2014, p. 1.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 736/2008 tat-22 ta' Lulju 2008 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat dwar l-ghajjnuna mill-Istat għall-impriži żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni, l-ipproċessar u fil-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd (ĠU L 201, 30.7.2008, p. 16).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 733/2013 tat-22 ta' Lulju 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 994/98 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 92 u 93 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għal ċerti kategoriji ta' ghajjnuna mill-Istat orizzontali (ĠU L 204, 31.7.2013, p. 11).

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).

- (6) Huwa essenzjali li ma tinghata l-ebda għajjnuna f'ċirkostanzi fejn ma jkunx hemm konformità mal-Liġi tal-Unjoni, u partikolarment mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd. Għalhekk, Stat Membru jista' jagħti għajjnuna fis-settur tas-sajd u tal-akkwakultura biss jekk il-miżuri ffinanzjati minnu u l-effetti tagħhom ikunu jikkonformaw mal-liġi tal-Unjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-benefiċjarji tal-għajjnuna mill-Istat jikkonformaw mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd.
- (7) Bil-Komunikazzjoni tagħha dwar il-Modernizzazzjoni tal-Għajjnuna mill-Istat tal-UE (SAM) <sup>(1)</sup>, il-Kummissjoni nediet rieżami usa' tar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat. L-għanijiet prinċipali ta' dik il-modernizzazzjoni huma: (i) li jinkiseb tkabbir sostenibbli, intelliġenti u inkluziv f'suq intern kompetittiv, filwaqt li jinghata kontribut għall-isforzi tal-Istati Membri biex ikun hemm użu aktar effiċjenti tal-fondi pubbliċi; (ii) li l-iskrutinju *ex-ante* tal-Kummissjoni tal-miżuri tal-għajjnuna jiġi ffukat fuq il-kazijiet li għandhom l-ikbar impatt fuq is-suq intern, filwaqt li tissahha il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri b'rabta mal-infurzar tar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat; u (iii) li r-regoli jiġu ssimplifikati u jkunu previsti deċiżjonijiet aktar veloċi u b'saħħithom li jittiehdu b'mod aktar infurmat, li jkun msejsa fuq ġustifikazzjoni ekonomika ċara, approċċ komuni u obbligi ċari. Dan ir-Regolament huwa parti mill-programm tas-SAM.
- (8) Dan ir-Regolament għandu jippermetti prijoritizzazzjoni aħjar tal-attivitajiet ta' infurzar tar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat u aktar simplifikazzjoni, u għandu jzid it-trasparenza, l-evalwazzjoni effettiva u l-kontroll tal-konformità mar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat fil-livelli nazzjonali u tal-Unjoni, filwaqt li jzomm il-kompetenzi istituzzjonali tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu neċessarju sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (9) Il-kundizzjonijiet ġenerali għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu ddefiniti abbażi ta' sett ta' prinċipji komuni li jiżguraw li l-għajjnuna jkollha l-interess komuni bhala skop, li din isservi ta' incentiċi ċar, li din tkun adegwata u proporzjonata, li tinghata b'mod għal kollox trasparenti u li tkun soġġetta għal mekkaniżmu ta' kontroll u għal evalwazzjoni regolari u li din ma taffettwax hażin il-kundizzjonijiet tal-kummerċ sal-punt li tmur kontra l-interess komuni.
- (10) Kull għajjnuna li tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha stipulati f'dan ir-Regolament, kemm dawk ġenerali u kif ukoll dawk speċifiċi għall-kategoriji rilevanti tal-għajjnuna, għandha tiġi kkunsidrata bhala għajjnuna li hija kompatibbli mas-suq intern u għandha tiġi eżentata mir-rekwiżit ta' notifika stabbilit fl-Artikolu 108(3) tat-Trattat.
- (11) L-għajjnuna mill-Istat li taqa' fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat li mhix koperta minn dan ir-Regolament jew minn Regolamenti oħra adottati skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 994/98 se tibqa' soġġetta għar-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat. Dan ir-Regolament huwa bla hsara għall-fatt li l-Istati Membri jridu jinnotifikaw għajjnuna potenzjalment koperta minn dan ir-Regolament. L-għajjnuna ta' dan it-tip se tiġi vvalutata fid-dawl tal-Linji Gwida għall-eżami tal-għajjnuna mill-Istat fis-settur tas-sajd u tal-akkwakultura jew kwalunkwe Linji Gwida suċċesuri oħra <sup>(2)</sup>.
- (12) Dan ir-Regolament m'għandux japplika għall-għajjnuna li tiddependi mill-użu ta' prodotti domestiċi minflok dawk importati jew għall-għajjnuna għal attivitajiet relatati mal-espportazzjoni. B'mod partikolari, huwa ma għandux japplika għall-għajjnuna li tiffinanzja t-twaqqif u t-thaddim ta' netwerk ta' distribuzzjoni fi Stati Membri jew pajjiżi terzi oħra. L-għajjnuna għall-ispiza tal-partecipazzjoni ffieri kummerċjali jew għall-ispiza għal studji jew servizzi ta' konsulenza meħtieġa għat-tnejja ta' prodott ġdid jew eżistenti f'suq ġdid fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż terz normalment ma għandiex tikkostitwixxi għajjnuna għal attivitajiet relatati mal-espportazzjoni.
- (13) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-għajjnuna awtorizzata ma taffettwax hażin il-kundizzjonijiet kummerċjali tant li tmur kontra l-interess komuni. Għalhekk, l-għajjnuna favur benefiċjarju li jkun soġġett għal ordni pendenti ta' rkupru wara deċiżjoni preċedenti tal-Kummissjoni li tiddikjara għajjnuna bhala illegali u inkompatibbli mas-suq intern għandha tkun eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, bl-eċċezzjoni ta' skemi tal-għajjnuna li jagħmlu tajjeb għad-dannu kkawżat minn diżastri naturali.
- (14) L-għajjnuna mogħtija lill-imprizi f'diffikultà għandha tkun eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, minhabba li għajjnuna bhal din għandha tiġi vvalutata skont il-Linji Gwida dwar l-għajjnuna mill-Istat għas-salvataġġ u r-ristrutturar ta' imprizi mhux finanzjarji f'diffikultà <sup>(3)</sup>, sabiex tiġi evitata ċ-ċirkumvenzjoni tagħhom, bl-eċċezzjoni ta' skemi tal-għajjnuna li jagħmlu tajjeb għad-dannu kkawżat minn diżastri naturali. Biex ikun hemm ċertezza legali, huwa xieraq li jiġu stabbiliti kriterji ċari li ma jeħtiġux valutazzjoni tal-partikularitajiet kollha tas-sitwazzjoni ta' impriza biex ikun determinat jekk impriza titqies li hija f'diffikultà għall-finijiet ta' dan ir-Regolament jew le.

<sup>(1)</sup> COM(2012)209, 8.5.2012.

<sup>(2)</sup> ĠU C 84, 3.4.2008, p. 10.

<sup>(3)</sup> ĠU C 249, 31.7.2014, p. 1.

- (15) L-infurzar tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat jiddependi hafna mill-kooperazzjoni tal-Istati Membri. Ghalhekk, l-Istati Membri ghandhom jiehdu l-mizuri kollha mehtieġa biex jiżguraw il-konformità ma' dan ir-Regolament, inkluża l-konformità tal-ghajnuna individwali moghtija taht l-iskemi ta' eżenzjoni ta' kategorija.
- (16) Fid-dawl tal-htieġa li jinholoq il-bilanċ ix-xieraq bejn it-tnaqqis kemm jista' jkun tad-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni fis-settur meghjun u l-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, dan ir-Regolament m'ghandux jeżenta ghotjiet individwali li jaqbzū ammont massimu fiss, irrISPettivament minn jekk dawn ikunux saru taht skema ta' ghajnuna eżentata b'dan ir-Regolament jew le.
- (17) Ghall-finijiet tat-trasparenza, tat-trattament ugwali u ta' monitoraġġ effettiv, dan ir-Regolament ghandu japplika biss ghall-ghajnuna li ghalha jkun jista' jiġi kkalkulat b'mod preċiż l-ammont ekwivalenti ghall-ghotja grossa *ex ante* minghajr il-htieġa li ssir valutazzjoni tar-riskju ("l-ghajnuna trasparenti").
- (18) Dan ir-Regolament m'ghandux jiddefinixxi l-kundizzjonijiet li tahtom ċerti strumenti speċifiċi tal-ghajnuna, bhas-self, il-garanziji, il-mizuri fiskali, u b'mod partikolari, il-hlasijiet bil-quddiem li jithallsu lura, jistgħu jiġu kkunsidrati bhala trasparenti. Ghajnuna inkluża fil-garanziji ghandha titqies bhala trasparenti jekk l-ammont ekwivalenti ghall-ghotja grossa jkun ġie kkalkulat abbażi ta' primjums fil-limitu ta' eżenzjoni stabbiliti skont it-tip ta' impriża rispettiva. Fil-każ tal-SMEs, l-Avviż tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE ghall-ghajnuna mill-Istat fil-forma ta' garanziji <sup>(1)</sup> jindika l-livelli tal-primjums annwali li jekk jinqabzū, garanzija mill-Istat ma tkunx meqjusa li tikkostitwixxi ghajnuna. Għal finijiet ta' dan ir-Regolament, injezzjonijiet tal-kapital u mizuri tal-kapital tar-riskju m'ghandhomx jitqiesu bhala ghajnuna trasparenti.
- (19) Biex ikun zġurat li l-ghajnuna tkun mehtieġa u li din isservi ta' inċentiv biex jiġu żviluppanti aktar attivitajiet jew proġetti, dan ir-Regolament m'ghandux japplika ghall-ghajnuna għal attivitajiet li l-benefiċjarju jkun se jiehu sehem fihom fi kwalunkwe każ anki jekk ma jingħatax l-ghajnuna. L-ghajnuna ghandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat skont dan ir-Regolament biss jekk l-attività jew ix-xogħol fuq il-proġett meghjun jinbdew wara li l-benefiċjarju jkun issottometta applikazzjoni bil-miktub ghall-ghajnuna.
- (20) L-iskemi ta' ghajnuna awtomatiċi fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa ghandhom jibqgħu soġġetti għal kundizzjoni speċifika fir-rigward tal-effett ta' inċentiv, minhabba li din it-tip ta' ghajnuna tingħata skont proċeduri differenti minn dik li taq' f'kategoriji oħrajn. Skemi bħal dawn ghandhom ikunu diġà gew adottati qabel ma jkun beda x-xogħol fuq il-proġett jew l-attività meghjuna. Madankollu, din il-kundizzjoni m'ghandhiex tapplika fil-każ ta' skemi fiskali suċċessivi sakemm l-attività ma kinitx diġà koperta mill-iskemi fiskali preċedenti fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa. Għall-valutazzjoni tal-effett ta' inċentiv ta' skemi bħal dawn, il-waqt kruċjali huwa l-mument meta l-miżura fiskali tkun giet stabbilita għall-ewwel darba fl-iskema oriġinali, li mbagħad tkun inbidlet bl-iskema suċċessiva.
- (21) Għall-kalkolu tal-intensità tal-ghajnuna, l-ispejjeż eliġibbli biss għandhom jiġu inklużi. Dan ir-Regolament m'ghandux jeżenta ghajnuna li taqbeż l-intensità rilevanti tal-ghajnuna minhabba li fiha jkun għew inklużi spejjeż ineliġibbli. Mal-identifikazzjoni tal-ispejjeż eliġibbli għandu jkun hemm provi dokumentarji ċari, speċifiċi u aġġornati. Iċ-ċifri kollha użati għandhom jittiehdu qabel kwalunkwe tnaqqis ta' taxa jew imposti oħra. L-ghajnuna pagabbli f'diversi hlasijiet parzjali ghandha tiġi skontata għall-valur tagħha fid-data tal-ghoti tal-ghajnuna. L-ispejjeż eliġibbli wkoll għandhom jiġu skontati għall-valur tagħhom fid-data tal-ghoti tal-ghajnuna. Ir-rata tal-imghax li għandha tintuża għall-finijiet tal-iskontar u għall-kalkolu tal-ammont tal-ghajnuna fil-każ ta' ghajnuna li ma tingħatax fil-forma ta' ghotja, għandha tkun ir-rata tal-iskont u r-rata ta' referenza applikabbli fiż-żmien tal-ghotja tal-ghajnuna rispettivament, hekk kif stipulat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ir-reviżjoni tal-metodu li jstabbilixxi r-rati ta' referenza u ta' skont <sup>(2)</sup>. Meta l-ghajnuna tingħata fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa, il-hlasijiet parzjali tal-ghajnuna għandhom ikunu skontati abbażi tar-rati tal-iskont applikabbli fid-diversi dati li fihom jidhlu fis-sehħ il-benefiċċji fuq it-taxxa. L-użu ta' ghajnuna f'forma ta' hlasijiet bil-quddiem li jithallsu lura għandu jiġi promoss, peress li dawn l-istrumenti għall-kondiviżjoni tar-riskju jwasslu għat-tishih tal-effett ta' inċentiv tal-ghajnuna. Għalhekk, huwa xieraq li jiġi stabbilit li meta l-ghajnuna tingħata fil-forma ta' hlas bil-quddiem li jithallas lura, l-intensità tal-ghajnuna applikabbli msemmija f'dan ir-Regolament tista' tiżdied.
- (22) Fil-każ tal-benefiċċji fuq it-taxxa fuq it-taxxi futuri, jista' jkun li r-rata ta' skont applikabbli u l-ammont eżatt tal-hlasijiet parzjali tal-ghajnuna ma jkunux magħrufa minn qabel. F'każijiet bħal dawn, l-Istati Membri għandhom jstabbilixxu minn qabel limitu massimu fuq il-valur skontat tal-ghajnuna li jirrispetta l-intensità applikabbli tal-ghajnuna. Imbagħad, meta jsir magħruf l-ammont tal-hlas parzjali tal-ghajnuna f'data partikolari, l-iskontar jista' jsir abbażi tar-rata ta' skont applikabbli f'dak iż-żmien. Il-valur skontat ta' kull hlas parzjali tal-ghajnuna għandu jitnaqqas mill-ammont globali tal-limitu massimu ("l-ammont limitat").
- (23) Sabiex jiġi ddeterminat jekk hemmx konformità mal-limiti ta' notifika u mal-intensità massima tal-ghajnuna msemmija f'dan ir-Regolament, għandu jiġi kkunsidrat l-ammont totali ta' appoġġ pubbliku għall-attività

<sup>(1)</sup> ĠU C 155, 20.6.2008, p. 10.

<sup>(2)</sup> ĠU C 14, 19.1.2008, p. 6.

megħjuna jew għall-proġett megħjun. Barra minn hekk, dan ir-Regolament għandu jispjega ċ-ċirkostanzi li fihom jistgħu jiġu akkumulati kategoriji differenti tal-ghajjnuna. L-ghajjnuna eżentata permezz ta' dan ir-Regolament tista' tiġi akkumulata ma' kull ghajjnuna oħra kompatibbli eżentata skont regolamenti oħrajn jew approvata mill-Kummissjoni sakemm dawn il-miżuri jkunu jikkonċernaw spejjeż eliġibbli identifikabbli differenti. Meta sorsi differenti tal-ghajjnuna jkunu relatati mal-istess spejjeż eliġibbli identifikabbli li — jikkoinċidu parzjalment jew għal kollox, — għandha tkun permessa akkumulazzjoni sal-ogħla intensità tal-ghajjnuna jew sal-ogħla ammont tal-ghajjnuna applikabbli għal dik l-ghajjnuna skont dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament għandu jstabbilixxi wkoll regoli speċjali għall-akkumulazzjoni tal-miżuri tal-ghajjnuna mal-ghajjnuna *de minimis*. L-ghajjnuna *de minimis* hafna drabi ma tingħatax għal spejjeż eliġibbli identifikabbli speċifiċi jew ma tkunx tista' tiġi attribwita għalihom. F'każ bħal dan, għandu jkun possibbli li tiġi akkumulata b'mod hieles l-ghajjnuna *de minimis* mal-ghajjnuna mill-Istat eżentata skont dan ir-Regolament. Madankollu, meta l-ghajjnuna *de minimis* tingħata għall-istess spejjeż eliġibbli identifikabbli bħall-ghajjnuna mill-Istat eżentata skont dan ir-Regolament, l-akkumulazzjoni għandha tkun permessa biss sal-intensità massima tal-ghajjnuna msemmija fil-Kapitolu III ta' dan ir-Regolament.

- (24) Ladarba l-ghajjnuna mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-Trattat fil-prinċipju hija pprojbita, huwa importanti li l-partijiet kollha jkunu jistgħu jiċċekkjaw jekk ghajjnuna partikulari tingħatax skont ir-regoli applikabbli. Għalhekk, it-trasparenza tal-ghajjnuna mill-Istat hija essenzjali biex ir-regoli tat-Trattat ikunu applikati b'mod korrett u t-tali trasparenza twassal għal konformità aħjar, għal aktar responsabbiltà, għal evalwazzjoni bejn il-pari u, fl-aħħar nett, għal infiq pubbliku aktar effettiv. Biex jiżguraw it-trasparenza, l-Istati Membri għandhom jintalbu jstabbilixxu websajts komprensivi dwar l-ghajjnuna mill-Istat, fil-livell reġjonali jew nazzjonali, li jagħtu informazzjoni fil-qosor dwar kull miżura tal-ghajjnuna li hija eżentata skont dan ir-Regolament. Dan l-obbligu għandu jkun kundizzjoni għall-kompatibbiltà tal-ghajjnuna individwali mas-suq intern. Skont il-prattika standard dwar il-pubblikazzjoni tal-informazzjoni mogħtija fid-Direttiva 2013/37/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, għandu jintuża format standard li jippermetti li l-informazzjoni titfittex, titniżżel u tiġi ppubblikata faċilment fuq l-Internet. Il-holoq għall-websajts tal-ghajjnuna mill-Istat tal-Istati Membri kollha għandhom jiġu ppubblikati fuq il-websajt tal-Kummissjoni. Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 994/98, kif emendat mir-Regolament (UE) Nru 733/2013, informazzjoni fil-qosor dwar kull miżura tal-ghajjnuna eżentata skont dan ir-Regolament għandha tiġi ppubblikata fuq il-websajt tal-Kummissjoni.
- (25) Biex jiġi żgurat monitoraġġ effettiv tal-miżuri tal-ghajjnuna skont ir-Regolament (KE) Nru 994/98, kif emendat mir-Regolament (UE) Nru 733/2013, huwa xieraq li l-Istati Membri jstabbilixxu rekwiżiti dwar ir-rapportar ta' miżuri tal-ghajjnuna li jkunu ġew eżentati skont dan ir-Regolament u skont l-applikazzjoni tiegħu. Barra minn hekk, huwa xieraq li jiġu stabbiliti regoli dwar ir-rekords li l-Istati Membri għandhom iżommu fir-rigward tal-ghajjnuna eżentata permezz ta' dan ir-Regolament, fid-dawl tal-perjodu ta' limitazzjoni stabbilit fl-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999<sup>(2)</sup>. Fl-aħħar nett, kull ghajjnuna individwali għandu jkun fiha referenza esplicita għal dan ir-Regolament.
- (26) Biex tissaħħah l-effettività tal-kundizzjonijiet tal-kompatibbiltà stabbiliti f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tkun tista' tirtira l-benefiċċju tal-eżenzjoni ta' kategorija għal miżuri tal-ghajjnuna futuri f'każ ta' nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-rekwiżiti. Il-Kummissjoni għandha tkun kapaci tirrestringi l-irtirar tal-benefiċċju tal-eżenzjoni ta' kategorija għal ċerti tipi ta' ghajjnuna, għal ċerti benefiċjarji jew għall-miżuri ta' ghajjnuna adottati minn ċerti awtoritajiet, meta n-nuqqas ta' konformità ma' dan ir-Regolament jaffettwa biss grupp limitat ta' miżuri jew ċerti awtoritajiet. Irtirar immirat bħal dan għandu jipprovdi rimedju proporzjonat marbut direttament man-nuqqas ta' konformità ma' dan ir-Regolament identifikat. F'każ li l-kundizzjonijiet ta' kompatibbiltà stabbiliti fil-Kapitolu I u III ma jintlahqux, l-ghajjnuna mogħtija mhux se tkun koperta minn dan ir-Regolament u, b'hekk tikkostitwixxi ghajjnuna illegali, li l-Kummissjoni għandha teżamina fil-qafas tal-proċedura rilevanti stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 659/1999. F'każ li r-rekwiżiti tal-Kapitolu II ma jintlahqux, l-irtirar tal-benefiċċju tal-eżenzjoni ta' kategorija fir-rigward ta' miżuri tal-ghajjnuna futuri ma jaffettwax il-fatt li l-miżuri tal-passat li kienu konformi ma' dan ir-Regolament kienu soġġetti għal eżenzjoni ta' kategorija.
- (27) Biex ikunu eliminati d-differenzi li jistgħu jwasslu għal distorsjonijiet tal-kompetizzjoni u biex tiġi ffacilitata l-koordinazzjoni bejn inizjattivi differenti tal-Unjoni u nazzjonali dwar l-SMEs, kif ukoll għal raġunijiet ta' ċarezza amministrattiva u ċertezza legali, id-definizzjoni tal-SMEs użata għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandha tkun ibbazata fuq id-definizzjoni mogħtija fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE<sup>(3)</sup>.
- (28) Dan ir-Regolament għandu jkopri t-tipi ta' ghajjnuna mogħtija fis-settur tas-sajd u tal-akkwakultura li l-Kummissjoni ilha tapprova sistematikament għal hafna snin. Din l-ghajjnuna ma għandix teħtieġ valutazzjoni każ b'każ tal-kompatibbiltà taġgha mas-suq intern mill-Kummissjoni, sakemm hija tkun konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 508/2014.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2013/37/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li temenda d-Direttiva 2003/98/KE dwar l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 175, 27.6.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 tat-22 ta' Marzu 1999 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU L 83, 27.3.1999, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni tal-Intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

- (29) Skont l-Artikolu 107(2)(b) tat-Trattat, l-ghajjnuna biex taghmel tajjeb ghad-dannu kkawżat minn diżastri naturali hija kompatibbli mas-suq intern. Biex ikun hemm iċ-ċertezza legali huwa neċessarju li jiġu ddefiniti t-tipi ta' avvenimenti li jistgħu jikkostitwixxu diżastru naturali eżentat b'dan ir-Regolament. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-terremoti, l-uqigħ tal-art, l-ghargħar, b'mod partikulari l-ghargħar li jsehħ meta jfuru x-xmajjar jew l-ghadajjar, il-valangi, it-trombi tal-arja, l-uragani, l-eruzzjonijiet vulkaniċi u n-nirien fil-foresti ta' oriġini naturali għandhom jitqiesu bhala avvenimenti li jikkostitwixxu diżastru naturali. Id-dannu kkawżat minn kundizzjonijiet hżiena tat-temp bhall-maltempati, il-ġlata, is-silġ, ix-xita jew in-nixfa, li jsehħ fuq bażi aktar regolari, ma għandux jiġi kkunsidrat bhala diżastru naturali skont it-tifsira tal-Artikolu 107(2)(b) tat-Trattat. Biex jiġi żgurat li l-eżenzjoni tkopri tabilhaqq l-ghajjnuna mogħtija biex taghmel tajjeb ghad-dannu kkawżat minn diżastri naturali dan ir-Regolament għandu jstabbilixxi billi jsegwi l-prattika stabbilita, il-kundizzjonijiet li taħthom skemi ta' ghajjnuna ta' dan it-tip jistgħu jibbenefikaw minn dik l-eżenzjoni ta' kategorija. Dawn il-kundizzjonijiet għandhom ikunu marbutin, b'mod partikulari, mar-rikonoxximent formali, mill-awtoritajiet tal-Istati Membri kompetenti, tan-natura tal-avveniment bhala diżastru naturali u mal-fatt li jkun hemm rabta kawżali diretta bejn id-diżastru naturali u d-danni li tkun sofriet l-impriża benefiċjarja, li tista' tkun impriża f'diffikultà, u għandhom jiżguraw li jiġi evitat il-kumpens żejjed. Il-kumpens m'għandux jaqbez dak li hu meħtieġ biex jippermetti lill-benefiċjarju jerga' lura għall-qagħda prevalenti qabel ma sehħ id-diżastru.
- (30) Skont l-Artikolu 15(1)(f) u l-Artikolu 15(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE <sup>(1)</sup> l-Istati Membri jistgħu jintroduċu eżenzjonijiet jew tnaqqis tat-taxxa applikabbli għas-sajd f'ilmijiet interni u xogħlijiet tal-pixxikultura. Għalhekk huwa xieraq li daww il-miżuri jkomplu jiġu eżentati mir-rekwiżit tan-notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat fejn il-kundizzjonijiet previsti skont din id-Direttiva huma ssodisfati. Eżenzjonijiet tat-taxxa applikabbli għas-sajd fi hdan il-mijiet tal-UE li l-Istati Membri għandhom jintroduċu skont l-Artikolu 14(1)(c) ta' dik id-Direttiva mhumiex imputabbli għall-Istat u għalhekk m'għandhomx jikkostitwixxu ghajjnuna mill-Istat.
- (31) Fid-dawl tal-esperjenza tal-Kummissjoni f'dan il-qasam, il-politika ta' ghajjnuna mill-Istat għandha tiġi riveduta perjodikament. Għalhekk, il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jiġi limitat u għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet tranżitorji. Filwaqt li jiġi kkunsidrat il-fatt li l-kundizzjonijiet biex tingħata l-ghajjnuna skont dan ir-Regolament ġew allinjati mal-kundizzjonijiet stabbiliti għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 <sup>(2)</sup>, huwa xieraq li tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 508/2014. Jekk dan ir-Regolament jiskadi mingħajr ma jiġi estiż, l-iskemi tal-ghajjnuna li jkunu diġà eżentati skont dan ir-Regolament għandhom jibqgħu eżentati għal sitt xhur wara.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I

### DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI

#### Artikolu 1

#### Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-ghajjnuna mogħtija lill-intrapriżi z-żgħar u ta' daqs medju (SMEs) li huma attivi fil-produzzjoni, l-ipproċessar jew il-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura.
2. Dan ir-Regolament għandu japplika wkoll għal ghajjnuna mogħtija lill-impriżi li huma attivi fil-produzzjoni, l-ipproċessar jew il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura biex taghmel tajjeb ghad-dannu kkawżat minn diżastri naturali skont l-Artikolu 44, ikun x'ikun id-daqs tal-benefiċjarju tal-ghajjnuna.
3. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal:
  - (a) ghajjnuna li l-ammont tagħha jiġi ffixsat abbażi tal-prezz jew tal-kwantità tal-prodotti mqiegħda fis-suq;
  - (b) ghajjnuna għal attivitajiet relatati mal-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi jew Stati Membri, jiġifieri ghajjnuna marbuta direttament mal-kwantitajiet esportati, mat-twaqqif u t-thaddim ta' netwerk ta' distribuzzjoni jew ma' spejjeż ohra kurrenti marbutin mal-attività tal-esportazzjoni;
  - (c) ghajjnuna li tiddependi mill-użu ta' prodotti domestiċi minflok daww importati;
  - (d) ghajjnuna mogħtija lil impriżi f'diffikultà, bl-eċċezzjoni ta' ghajjnuna li taghmel tajjeb ghad-dannu kkawżat minn diżastri naturali;

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE tas-27 ta' Ottubru 2003 li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (ĠU L 283, 31.10.2003, p. 51).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).

- (e) skemi tal-ghajjnuna li ma jeskludux esplicitament il-hlas tal-ghajjnuna individwali favur impriza li tkun soġġetta għal ordni pendenti ta' rkupru wara deċiżjoni preċedenti tal-Kummissjoni li tiddikjara għajjnuna bhala illegali u inkompatibbli mas-suq intern, bl-eċċezzjoni ta' skemi tal-ghajjnuna li jagħmlu tajjeb għad-dannu kkawżat minn diżastri naturali;
  - (f) għajjnuna *ad hoc* favur impriza msemmija fil-punt (e);
  - (g) għajjnuna mogħtija għal operazzjonijiet li kieku kienu jkunu ineligibbli għal appoġġ skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014;
  - (h) għajjnuna mogħtija lil imprizi li ma jistgħux japplikaw għal appoġġ mill-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd abbażi tal-Artikolu 10(1)-(3) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014.
4. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-miżuri ta' għajjnuna mill-Istat li minnhom infushom, mill-kundizzjonijiet marbutin magħhom jew mill-metodu ta' finanzjament tagħhom jinvolvu ksur inseparabbli tal-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari:
- (a) għajjnuna fejn l-ghoti tal-ghajjnuna huwa soġġett għall-obbligu li l-benefiċjarju jkollu l-kwartieri ġenerali tiegħu fl-Istat Membru rilevanti jew li huwa jkun stabbilit b'mod predominanti f'dak l-Istat Membru. Madankollu, ir-reqwiżit li wiehed ikollu sede jew fergħa fl-Istat Membru li jagħti l-ghajjnuna fil-mument tal-hlas tal-ghajjnuna huwa permess;
  - (b) għajjnuna fejn l-ghoti tal-ghajjnuna huwa soġġett għall-obbligu li l-benefiċjarju juża oġġetti prodotti nazzjonalment jew servizzi nazzjonali;
  - (c) għajjnuna li tillimita l-possibbiltà li l-benefiċjarji jisfruttaw ir-riżultati tar-riċerka, tal-iżvilupp u tal-innovazzjoni fi Stati Membri oħrajn.

#### Artikolu 2

##### Limitu ta' notifika

1. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-ghajjnuna għal kwalunkwe proġett bi spejjeż eligibbli ta' aktar minn EUR 2 miljun, jew fejn l-ammont tal-ghajjnuna jaqbeż il-miljun Euro għal kull benefiċjarju għal kull sena.
2. Il-limiti stabbiliti fil-Paragrafu 1 ma għandhomx jiġu evitati bil-qsim artifiċjali tal-iskemi tal-ghajjnuna jew tal-proġetti tal-ghajjnuna.

#### Artikolu 3

##### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "għajjnuna" tfisser kull miżura li tissodisfa l-kriterji kollha stabbiliti fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat;
- (2) "impriza żgħira u ta' daqs medju" jew "SMEs" tfisser impriza li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Anness I;
- (3) "prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura" tfisser il-prodotti ddefiniti fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 <sup>(1)</sup>;
- (4) "diżastri naturali" tfisser terremoti, valangi, uqigh tal-art u għargħar, trombi tal-arja, uragani, eruzzjonijiet vulkaniċi u nirien fil-foresti ta' oriġini naturali;
- (5) "impriza f'diffikultà" tfisser impriza li fir-rigward tagħha tinqala' mill-inqas wahda miċ-ċirkostanzi li ġejjin:
  - (a) fil-każ ta' kumpanija b'responsabbiltà limitata (għajr SME li ilha teżisti anqas minn tliet snin), fejn aktar minn nofs il-kapital azzjonarju sottoskritt tagħha jkun għeb minhabba telf akkumulat. Dan hu l-każ meta t-tnaqqis tat-telf akkumulat mir-riżervi (u l-elementi l-oħra kollha ġeneralment ikkunsidrati bhala parti mill-fondi proprji tal-kumpanija) iwassal għal ammont kumulattiv negattiv li jaqbeż nofs il-kapital azzjonarju sottoskritt. Għall-finijiet ta' din id-dispożizzjoni, "kumpanija b'responsabbiltà limitata" tirreferi b'mod partikolari għat-tipi ta' kumpaniji msemmija fl-Anness I tad-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> u l-"kapital azzjonarju" jinkludi, fejn ikun rilevanti, kwalunkwe primjum fuq l-azzjonijiet;

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhas-sar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' imprizi, u li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (GU L 182, 29.6.2013, p. 19).

- (b) fil-każ ta' kumpanija li fiha mill-inqas xi membri għandhom responsabbiltà illimitata għad-dejn tal-kumpanija (għajr SME li ilha teżisti anqas minn tliet snin), fejn aktar minn nofs il-kapital tagħha kif muri fil-kontijiet tal-kumpanija jkun gheb minhabba telf akkumulat. Għall-finijiet ta' din id-dispożizzjoni, "kumpanija li fiha mill-inqas xi membri għandhom responsabbiltà illimitata għad-dejn tal-kumpanija" tirreferi, b'mod partikolari, għat-tipi ta' kumpaniji msemmija fl-Anness II tad-Direttiva 2013/34/UE;
- (c) meta l-intrapriża tkun sugġetta għal proċedimenti kollettivi ta' insolvenza jew tkun tissodisfa l-kriterji skont il-liġi domestika tagħha biex jinbdew proċedimenti kollettivi ta' insolvenza kontraha fuq talba tal-kredituri tagħha;
- (d) meta l-intrapriża tkun irċeviet għajjnuna għas-salvataġġ u tkun għadha ma rrimborzatx is-self jew ma temmitx il-garanzija, jew tkun irċeviet għajjnuna għar-ristrutturar u jkun għadha soġġetta għal pjan ta' ristrutturar;
- (6) "għajjnuna *ad hoc*" tfisser għajjnuna mhux mogħtija abbażi ta' skema tal-għajjnuna;
- (7) "skema tal-għajjnuna" tfisser kull att li abbażi tiegħu, mingħajr ma jkunu meħtieġa miżuri oħra ta' implimentazzjoni, jistgħu jsiru għotjiet ta' għajjnuna individwali lil intrapriži li fl-att ikunu ddefiniti b'mod ġenerali u astratt, u kull att li abbażi tiegħu tista' tingħata għajjnuna li mhijiex marbuta ma' proġett speċifiku lil intrapriża waħda jew lil diversi intrapriži għal perjodu ta' żmien indefinit u/jew f'ammont indefinit;
- (8) "għajjnuna individwali" tfisser:
- (a) għajjnuna *ad hoc*; u
- (b) għotjiet ta' għajjnuna lil benefiċjarji individwali abbażi ta' skema tal-għajjnuna;
- (9) "ammont ekwivalenti għall-għotja grossa" tfisser l-ammont tal-għajjnuna li kieku din tkun ingħatat fil-forma ta' għotja lill-benefiċjarju, qabel ma titnaqqas kwalunkwe taxxa jew imposta oħra minnha;
- (10) "hlas bil-quddiem li jithallas lura" tfisser self għal proġett li jithallas bi hlas parzjali wiehed jew iktar u li l-kundizzjonijiet għar-rimborż tiegħu jiddependu mill-eżitu tal-proġett;
- (11) "bidu tax-xogħlijiet" tfisser il-bidu tax-xogħlijiet ta' kostruzzjoni relatati mal-investment, jew l-ewwel impenn legalment vinkolanti għall-ordni tat-tagħmir jew kwalunkwe impenn ieħor li jagħmel l-investment irriversibbli, skont liema minnhom jiġi l-ewwel. Ix-xiri tal-art u x-xogħlijiet preparatorji, bħall-kisba tal-permessi u t-twettiq ta' studji tal-fattibbiltà, mhumiex meqjusa bħala l-bidu tax-xogħlijiet. Għall-akkwiżizzjonijiet, il-"bidu tax-xogħlijiet" tfisser il-mument li fi h jigu akkwistati assi marbuta direttament mal-istabbiliment akkwistat;
- (12) "skema fiskali suċċessiva" tfisser skema fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa li tikkostitwixxi verżjoni emendata ta' skema li kienet teżisti qabel fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa, u li tissostitwiha;
- (13) "intensità tal-għajjnuna" tfisser l-ammont gross tal-għajjnuna mogħti bħala perċentwal tal-ispejjeż eliġibbli, qabel ma titnaqqas kwalunkwe taxxa jew imposta oħra minnu;
- (14) "data tal-ġhoti tal-għajjnuna" tfisser id-data li fiha l-benefiċjarju jingħata d-dritt legali li jirċievi l-għajjnuna skont l-iskema legali nazzjonali applikabbli.

#### Artikolu 4

### Kundizzjonijiet għall-eżenzjoni

1. L-iskemi tal-għajjnuna, l-għajjnuna individwali mogħtija skont l-iskemi tal-għajjnuna u l-għajjnuna *ad hoc* għandhom ikunu kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(2) jew (3) tat-Trattat u għandhom ikunu eżentati mir-reqwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat, sakemm din l-għajjnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha stipulati fil-Kapitolu I ta' dan ir-Regolament, kif ukoll il-kundizzjonijiet speċifiċi għall-kategorija rilevanti tal-għajjnuna stipulati fil-Kapitolu III ta' dan ir-Regolament.
2. Il-miżuri tal-għajjnuna għandhom ikunu eżentati skont dan ir-Regolament biss jekk jipprevedu esplicitament li, matul il-perjodu tal-għotja, il-benefiċjarji tal-għajjnuna għandhom jikkonformaw mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd u li, jekk matul dak il-perjodu jinstab li l-benefiċjarju ma jikkonformax mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, l-għajjnuna għandha tithallas lura skont il-gravità tal-ksur.

#### Artikolu 5

### It-trasparenza tal-għajjnuna

1. Dan ir-Regolament għandu japplika biss għall-għajjnuna li għaliha jista' jiġi kkalkulat b'mod preċiż l-ammont ekwivalenti għall-għotja grossa tal-għajjnuna *ex ante* mingħajr il-htieġa li ssir valutazzjoni tar-riskju ("l-għajjnuna trasparenti").

2. Il-kategoriji tal-ghajjnuna li ġejjin jitqiesu bhala ghajjnuna trasparenti:
  - (a) l-ghajjnuna moghtija bhala ghotjiet u sussidji tar-rati tal-imghax;
  - (b) l-ghajjnuna moghtija bhala self fejn l-ammont ekwivalenti ghall-ghotja grossa jkun ġie kkalkulat abbażi tar-rata ta' referenza prevalenti fiż-żmien tal-ghotja;
  - (c) l-ghajjnuna moghtija bhala garanziji:
    - (i) meta l-ammont ekwivalenti ghall-ghotja grossa jkun ġie kkalkulat abbażi ta' primjums fil-limitu ta' eżenzjoni stabbiliti favviż tal-Kummissjoni; jew
    - (ii) meta qabel l-implimentazzjoni tal-miżura, il-metodoloġija biex jiġi kkalkulat l-ammont ekwivalenti ghall-ghotja grossa tal-garanzija tkun ġiet aċċettata abbażi tal-Avviż tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE ghall-ghajjnuna mill-Istat fil-forma ta' garanziji <sup>(1)</sup>, jew abbażi ta' kull avviż suċċessiv ieħor, wara li din il-metodoloġija tkun ġiet innotifikata lill-Kummissjoni skont kull regolament adottat mill-Kummissjoni fil-qasam tal-ghajjnuna mill-Istat applikabbli dak iż-żmien, u l-metodoloġija approvata tkun tindirizza espliċitament it-tip ta' garanzija u t-tip ta' tranżazzjoni sottostanti kkonċernata fil-kuntest tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;
  - (d) l-ghajjnuna fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa, meta l-miżura tipprovdi ghal limitu biex jiġi żgurati li l-limitu applikabbli ma jinqabix;
  - (e) l-ghajjnuna fil-forma ta' pagamenti bil-quddiem li jithallsu lura, jekk l-ammont nominali totali tal-pagament bil-quddiem li jithallas lura ma jaqbiż il-limiti applikabbli skont dan ir-Regolament jew jekk, qabel ma tiġi implimentata l-miżura, il-metodoloġija biex jiġi kkalkulat l-ammont ekwivalenti ghall-ghotja grossa tal-pagament bil-quddiem li jithallas lura tkun ġiet aċċettata wara n-notifika tagħha lill-Kummissjoni.
3. Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-kategoriji ta' ghajjnuna li ġejjin ma ghandhomx jitqiesu bhala ghajjnuna trasparenti:
  - (a) l-ghajjnuna moghtija bhala injezzjonijiet tal-kapital;
  - (b) l-ghajjnuna moghtija bhala miżuri ta' finanzjament ta' riskju.

#### Artikolu 6

#### Effett ta' incentiv

1. Dan ir-Regolament ghandu japplika biss ghall-ghajjnuna li sservi ta' incentiv.
2. L-ghajjnuna tiġi kkunsidrata li sservi ta' incentiv jekk il-benefiċjarju jkun ipprezenta applikazzjoni bil-miktub ghall-ghajjnuna lill-Istat Membru kkonċernat qabel ma jkun inbeda x-xogħol fuq il-proġett jew l-attività. L-applikazzjoni ghall-ghajjnuna ghandu jkun fiha tal-inqas l-informazzjoni li ġeja:
  - (a) l-isem u d-daqs tal-intrapriża;
  - (b) deskrizzjoni tal-proġett jew tal-attività, inklużi d-dati tal-bidu u t-tmiem tagħhom;
  - (c) il-post tal-proġett jew tal-attività;
  - (d) lista tal-ispejjeż eliġibbli;
  - (e) it-tip ta' ghajjnuna (ghotja, self, garanzija, self bil-quddiem li jithallas lura jew ghajjnuna ohra) u l-ammont ta' finanzjament pubbliku mehtieġ ghall-proġett jew ghall-attività.
3. B'deroga mill-paragrafu 2, il-miżuri fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa jitqiesu li ghandhom effett ta' incentiv jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) il-miżura tistabbilixxi d-dritt ghall-ghajjnuna skont kriterji oġġettivi u minghajr eżerċizzju ulterjuri ta' diskrezzjoni min-naħa tal-Istat Membru; u
  - (b) il-miżura tkun ġiet adottata u tkun dahhlet fis-seħh qabel ma x-xogħol fuq il-proġett jew l-attività meghjuna jkun inbeda, hlief fil-każ ta' skemi fiskali suċċessivi, fejn l-attività tkun diġà ġiet koperta mill-iskemi preċedenti fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa.

<sup>(1)</sup> ĠU C 155, 20.6.2008, p. 10.



4. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, il-kategoriji ta' għajnuna li ġejjin mhumiex mehtieġa li jkollhom effett ta' incenċiv jew jitqiesu li għandhom effett ta' incenċiv:
- (a) għajnuna li tagħmel tajjeb għad-dannu kkawżat minn diżastri naturali jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 44;
  - (b) għajnuna fil-forma ta' eżenzjonijiet jew tnaqqis tat-taxxa mill-Istati Membri skont l-Artikolu 15(1)(f) u l-Artikolu 15(3) tad-Direttiva 2003/96/KE, jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 45 ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 7

### L-intensità tal-għajnuna u l-ispejjeż eliġibbli

1. Għall-finijiet tal-kalkolu tal-intensità tal-għajnuna u tal-ispejjeż eliġibbli, iċ-ċifri kollha użati għandhom jittiehdu qabel kwalunkwe tnaqqis ta' taxxa jew imposta oħra. L-ispejjeż eliġibbli għandhom ikunu appoġġati minn provi dokumentarji li għandhom ikunu ċari, speċifiċi u kontemporanji.
2. Fejn l-għajnuna tinghata f'forma oħra minbarra fil-forma t'għotja, l-ammont tal-għajnuna għandu jkun l-ammont ekwivalenti għall-għotja grossa tal-għajnuna.
3. L-għajnuna pagabbli f'diversi hlasijiet parzjali għandha tiġi skontata għall-valur tagħha fid-data tal-għoti tal-għajnuna. L-ispejjeż eliġibbli għandhom jiġu skontati għall-valur tagħhom fid-data tal-għoti tal-għajnuna. Ir-rata tal-imghax li għandha tintuża għall-finijiet tal-iskontar għandha tkun ir-rata tal-iskont applikabbli fid-data tal-għoti tal-għajnuna.
4. Meta l-għajnuna tinghata fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa, l-iskontar tal-hlasijiet parzjali tal-għajnuna għandu jsir abbażi tar-rati tal-iskont applikabbli fid-diversi dati meta jidhol fis-sehh il-benefiċċju tat-taxxa.
5. Meta l-għajnuna tinghata fil-forma ta' hlasijiet bil-quddiem li jithallsu lura li, fin-nuqqas ta' metodoloġija aċċettata biex jiġi kkalkulat l-ammont ekwivalenti għall-għotja grossa tagħhom, jinghataw bħala perċentwal tal-ispejjeż eliġibbli, u l-miżura tipprevedi li fil-każ li l-proġett ikun ta' suċċess, kif iddefinit fuq il-bażi ta' ipoteżi raġonevoli u prudenti, il-hlasijiet bil-quddiem għandhom jithallsu lura b'rata tal-imghax li tkun mill-anqas daqs ir-rata tal-iskont applikabbli fid-data tal-għoti tal-għotja, l-intensità massima tal-għajnuna stipulata fil-Kapitolu III tista' tiżdied b'10 punti perċentwali.
6. L-ispejjeż eliġibbli għandhom jikkonformaw mar-rekwiziti mogħtija fl-Artikoli 67 sa 69 tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>.

#### Artikolu 8

### Akkumulazzjoni

1. Huwa u jiġi stabbilit jekk il-limiti ta' notifika stabbiliti fl-Artikolu 2 u l-intensità massima tal-għajnuna mogħtija fil-Kapitolu III ġewx irrispettati, l-ammont totali tal-miżuri ta' appoġġ pubbliku għall-attività jew il-proġett meghjun għandu jiġi kkunsidrat, irrispettivament minn jekk dak l-appoġġ ikunx ġie ffinanzjat minn sorsi lokali, reġjonali, nazzjonali jew tal-Unjoni.
2. L-għajnuna eżentata skont dan ir-Regolament tista' tiġi akkumulata ma':
  - (a) kull għajnuna oħra mill-Istat, dejjem jekk daww il-miżuri jkunu jikkonċernaw spejjeż eliġibbli identifikabbli differenti,
  - (b) kull għajnuna oħra mill-Istat, fir-rigward tal-istess spejjeż eliġibbli, li jikkoinċidu parzjalment jew għal kollox, biss jekk it-tali akkumulazzjoni ma' tirriżultax f'ammont li jaqbeż l-ogħla intensità tal-għajnuna jew l-ogħla ammont ta' għajnuna applikabbli għal din l-għajnuna skont dan ir-Regolament.
3. L-għajnuna mill-Istat eżentata skont dan ir-Regolament ma' għandhiex tiġi akkumulata ma' kwalunkwe għajnuna *de minimis* għall-istess spejjeż eliġibbli jekk it-tali akkumulazzjoni tirriżulta f'intensità tal-għajnuna li taqbeż dik imsemmija fil-Kapitolu III.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 320).

## Artikolu 9

**Pubblikazzjoni u informazzjoni**

1. L-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura l-pubblikazzjoni tal-informazzjoni li ġejja fuq websajt komprensiva dwar l-għajjnuna mill-Istat, fil-livell nazzjonali jew reġjonali:
  - (a) l-informazzjoni fil-qosor imsemmija fl-Artikolu 11 fil-format standardizzat stabbilit fl-Anness II jew holqa li tipprovdi aċċess għaliha;
  - (b) it-test shih ta' kull miżura tal-għajjnuna, kif imsemmi fl-Artikolu 11, jew holqa li tipprovdi aċċess għat-test shih;
  - (c) l-informazzjoni msemmija fl-Anness III dwar kull ghotja talgħajjnuna individwali li taqbeż it-30 000 Euro.
2. Għall-iskemi fil-forma ta' benefiċċji tat-taxxa, għandu jitqies li jkunu ntlahqu il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1(c) jekk l-Istati Membri jippubblikaw l-informazzjoni meħtieġa dwar l-ammonti tal-għajjnuna individwali fil-firxiet li ġejjin (f'miljuni ta' Euro):
  - (a) 0,03 sa 0,2;
  - (b) 0,2 sa 0,4;
  - (c) 0,4 sa 0,6;
  - (d) 0,6 sa 0,8;
  - (e) 0,8 sa 1.
3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1(c) għandha tkun organizzata u tkun aċċessibbli b'mod standardizzat, kif deskritt fl-Anness III, u għandha tippermetti li jkun hemm funzjonijiet effettivi ta' tiftix u tnizzil tagħha. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppubblikata fi żmien sitt xhur mid-data li fiha tkun inġhatat l-għajjnuna jew, għall-għajjnuna fil-forma ta' benefiċċji fuq it-taxxa, fi żmien sena mid-data meta trid tintbagħat id-dikjarazzjoni tat-taxxa, u għandha tkun disponibbli għal mill-inqas 10 snin mid-data li fiha tkun inġhatat l-għajjnuna.
4. Kull skema tal-għajjnuna u għajjnuna individwali għandu jkun fihom referenza esplicita għal dan ir-Regolament, billi jiġi kkwotat it-titolu tiegħu u tingħata r-referenza tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u referenza esplicita għad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-Kapitolu III li huma kkonċernati b'dak l-att jew, fejn ikun applikabbli, għal-liġi nazzjonali li tiżgura li hemm konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament. Huma għandu jkollhom magħhom ukoll id-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tagħhom u l-emendi tghhom.
5. Il-Kummissjoni għandha tippubblika fuq il-websajt tagħha:
  - (a) il-holoq għall-websajts dwar l-għajjnuna mill-Istat imsemmijin fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu;
  - (b) l-informazzjoni fil-qosor imsemmija fl-Artikolu 11.
6. L-Istati Membri għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu sa sentejn wara li jidhol fis-sehh dan ir-Regolament.

## KAPITOLU II

**MONITORAĠĠ**

## Artikolu 10

**Irtirar tal-benefiċċju tal-eżenzjoni ta' kategorija**

Meta Stat Membru jagħti għajjnuna li hija allegatament eżentata mir-rekwiżit ta' notifika skont dan ir-Regolament min-għajr ma jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitoli I, II u III, il-Kummissjoni tista', wara li tkun tat lill-Istat Membru kkonċernat il-possibbiltà li jispjega fehemtu, tadotta deċiżjoni li tiddikjara li l-miżuri tal-għajjnuna futuri kollha jew xi wħud minnhom, adottati mill-Istat Membru kkonċernat li kieku jkunu jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108(3) tat-Trattat. Il-miżuri li għandhom jiġu nnotifikati jistgħu jkunu limitati għal miżuri li jagħtu ċerti tipi ta' għajjnuna jew favur ċerti benefiċjarji jew adottati minn ċerti awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat.

**Artikolu 11****Rappurtar**

L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni:

- (a) permezz tas-sistema elettronika ta' notifika tal-Kummissjoni, l-informazzjoni fil-qosor dwar kull miżura ta' għajjnuna eżentata skont dan ir-Regolament, fil-format standardizzat stabbilit fl-Anness II, flimkien ma' holqa li tipprovdi access għat-test shih tal-miżura tal-għajjnuna, inklużi l-emendi tagħha, fi żmien 20 jum tax-xogħol mid-dhul fis-sehh tagħha;
- (b) rapport annwali, kif imsemmi fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 <sup>(1)</sup>, f'forma elettronika, dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, li jkun fih l-informazzjoni indikata fir-Regolament (KE) Nru 794/2004, għal kull sena shiha jew għal kull parti tas-sena li matulha japplika dan ir-Regolament.

**Artikolu 12****Monitoraġġ**

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja l-għajjnuna eżentata min-notifika skont dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom iżommu rekords iddetaljati bl-informazzjoni u bid-dokumentazzjoni ta' sostenn meħtieġa biex jistabbilixxu li ġew issodisfati l-kundizzjonijiet kollha stabbiliti f'dan ir-Regolament. Dawn ir-rekords għandhom jinżammu għal 10 snin mid-data li fiha tkun ingħatat l-għajjnuna *ad hoc* jew li fiha tkun ingħatat l-aħħar għajjnuna skont l-iskema. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni, fi żmien 20 jum tax-xogħol jew fi żmien perjodu itwal, skont hekk kif ikun stabbilit fit-talba, l-informazzjoni kollha u d-dokumentazzjoni ta' sostenn kollha li l-Kummissjoni tqis li hija neċessarja biex timmonitorja l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

**KAPITOLU III****DISPOŻIZZJONIJET SPECIFIĊI GĦAL KATEGORIJI DIFFERENTI TAL-GĦAJNUNA****TAQSIMA 1****Żvilupp sostenibbli tas-sajd****Artikolu 13****Għajjnuna għall-innovazzjoni**

L-għajjnuna għall-innovazzjoni fil-qasam tas-sajd li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajjnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajjnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajjnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

**Artikolu 14****Għajjnuna għas-servizzi ta' konsulenza**

L-għajjnuna għas-servizzi ta' konsulenza li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajjnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajjnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajjnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 tal-21 ta' April 2004 li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat (ĠUL 140, 30.4.2004, p. 1).

*Artikolu 15***Għajnuna għas-shubiji bejn ix-xjenzjati u s-sajjieda**

L-għajnuna għas-shubiji bejn ix-xjenzjati u s-sajjieda li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 16***Għajnuna għall-promozzjoni tal-kapital uman, tal-holqien tal-impjegi u tad-djalogu soċjali**

L-għajnuna għall-promozzjoni tal-kapital uman, tal-holqien tal-impjegi u tad-djalogu soċjali li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 17***Għajnuna għall-iffacilitar tad-diversifikazzjoni u ta' forom ġodda ta' introjtu**

L-għajnuna għall-iffacilitar tad-diversifikazzjoni u ta' forom ġodda ta' introjtu li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 18***Għajnuna għall-appoġġ tal-bidu għas-sajjieda żgħażaġh**

L-għajnuna għall-appoġġ tal-bidu għas-sajjieda żgħażaġh li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 19***Għajnuna għat-titjib tas-saħħa u s-sikurezza**

L-għajnuna għat-titjib tas-saħħa u s-sikurezza li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u l-kundizzjonijiet tal-atti delegati adottati mill-Kummissjoni abbażi tal-Artikolu 32(4) ta' dak ir-Regolament; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 20***Għajjnuna għall-fondi reċiproki għal avvenimenti klimatiċi hżiena u għal incidenti ambjentali**

L-għajjnuna għall-fondi reċiproki għal avvenimenti klimatiċi hżiena u għal incidenti ambjentali li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hđan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajjnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajjnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajjnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 21***Għajjnuna ta' appoġġ għas-sistemi għall-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd**

L-għajjnuna ta' appoġġ għas-sistemi għall-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hđan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajjnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajjnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajjnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 22***Għajjnuna ta' appoġġ għat-tfassil u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' konservazzjoni u tal-kooperazzjoni reġjonali**

L-għajjnuna ta' appoġġ għat-tfassil u l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' konservazzjoni u tal-kooperazzjoni reġjonali li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hđan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajjnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajjnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajjnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 23***Għajjnuna biex jiġi limitat l-impatt tas-sajd fuq l-ambjent tal-baħar u biex is-sajd jiġi adattat għall-protezzjoni tal-ispeċi**

L-għajjnuna biex jiġi limitat l-impatt tas-sajd fuq l-ambjent tal-baħar u biex is-sajd jiġi adattat għall-protezzjoni tal-ispeċi li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hđan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajjnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 38 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajjnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajjnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 24***Għajnuna għall-innovazzjoni marbuta mal-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar**

L-għajnuna għall-innovazzjoni marbuta mal-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 39 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 25***Għajnuna għall-protezzjoni u r-restawr tal-bijodiversità u tal-ekosistema tal-baħar u għar-regimi ta' kumpens fil-qafas ta' attivitajiet tas-sajd sostenibbli**

L-għajnuna għall-protezzjoni u r-restawr tal-bijodiversità u tal-ekosistemi tal-baħar u għar-regimi ta' kumpens fil-qafas ta' attivitajiet tas-sajd sostenibbli li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u l-kundizzjonijiet tal-atti delegati adottati abbażi tal-Artikolu 40(4) ta' dak ir-Regolament; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 26***Għajnuna għat-titjib tal-effiċjenza enerġetika u biex jittaffew l-effetti tat-tibdil fil-klima**

L-għajnuna għat-titjib tal-effiċjenza enerġetika u biex jittaffew l-effetti tat-tibdil fil-klima li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I, hliet għall-għajnuna biex jinbidlu l-magni jew biex dawn jiġu mmodernizzati, għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 41 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u l-kundizzjonijiet tal-atti delegati adottati abbażi tal-Artikolu 41(10) ta' dak ir-Regolament; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 27***Għajnuna għall-valur miżjud, għall-kwalità tal-prodotti u għall-użu tal-qabdiel mhux mixtieqa**

L-għajnuna għall-valur miżjud, għall-kwalità tal-prodotti u għall-użu tal-qabdiel mhux mixtieqa li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 28***Għajnuna għall-portijiet tas-sajd, għall-postijiet fejn jinhattu l-prodotti l-art, għas-swali tal-irkant u għall-postijiet għall-kenn**

L-għajnuna għall-portijiet tas-sajd, għall-postijiet fejn jinhattu l-prodotti l-art, għas-swali tal-irkant u għall-postijiet għall-kenn li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 43 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 29***Għajnuna għas-sajd fl-ilmijiet interni u għall-fawna u l-flora akkwatiċi interni**

L-għajnuna għas-sajd fl-ilmijiet interni u għall-fawna u l-flora akkwatiċi interni li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 25(1) u (2) u tal-Artikolu 44 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*TAQSIMA 2****Żvilupp sostenibbli tal-akkwakultura****Artikolu 30***Għajnuna għall-innovazzjoni fil-qasam tal-akkwakultura**

L-għajnuna għall-innovazzjoni fil-qasam tal-akkwakultura li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 47 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 31***Għajnuna għall-investimenti produttivi fil-qasam tal-akkwakultura**

L-għajnuna għall-investimenti produttivi fil-qasam tal-akkwakultura li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 48 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 32***Għajnuna għas-servizzi ta' ġestjoni, sostituzzjoni u konsulenza għall-azjendi tal-akkwakultura**

L-għajnuna għas-servizzi ta' ġestjoni, sostituzzjoni u konsulenza għall-azjendi tal-akkwakultura li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 49 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u l-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 33***Għajnuna għall-promozzjoni tal-kapital uman u tan-netwerking fis-settur tal-akkwakultura**

L-għajnuna għall-promozzjoni tal-kapital uman u tan-netwerking fis-settur tal-akkwakultura li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 50 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u l-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 34***Għajnuna biex jiżdied il-potenzjal tas-siti tal-akkwakultura**

L-għajnuna biex jiżdied il-potenzjal tas-siti tal-akkwakultura li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 51 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u l-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 35***Għajnuna għall-inkoraġġiment ta' operaturi ġodda fis-settur tal-akkwakultura li jharsu l-prinċipji tal-akkwakultura sostenibbli**

L-għajnuna għall-inkoraġġiment ta' operaturi ġodda fis-settur tal-akkwakultura li jharsu l-prinċipji tal-akkwakultura sostenibbli li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 52 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u l-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.



*Artikolu 36***Għajnuna għall-konverzjoni għal skemi tal-immaniġġjar tal-ambjent u tal-awditjar u għall-akkwakultura organika**

L-għajnuna għall-konverzjoni għal skemi tal-immaniġġjar tal-ambjent u tal-awditjar u għall-akkwakultura organika li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 53 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 37***Għajnuna għall-akkwakultura li tipprovdi servizzi ambjentali**

L-għajnuna għall-akkwakultura li tipprovdi servizzi ambjentali li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 54 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 38***Għajnuna għall-miżuri tas-saħħa pubblika**

L-għajnuna għall-miżuri tas-saħħa pubblika li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 55 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 39***Għajnuna għall-miżuri marbutin mas-saħħa u l-benesseri tal-annimali**

L-għajnuna għall-miżuri marbutin mas-saħħa u l-benesseri tal-annimali li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 56 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 40***Għajnuna għall-assigurazzjoni tal-istokkijiet tal-akkwakultura**

L-għajnuna għall-assigurazzjoni tal-istokkijiet tal-akkwakultura li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikoli 46 u 57 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*TAQSIMA 3***Miżuri relatati mal-kummerċjalizzazzjoni u mal-ipproċessar***Artikolu 41***Għajnuna għall-miżuri ta' kummerċjalizzazzjoni**

L-għajnuna għall-miżuri ta' kummerċjalizzazzjoni li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 68 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*Artikolu 42***Għajnuna għall-ipproċessar tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura**

L-għajnuna għall-ipproċessar tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 69 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

*TAQSIMA 4***Kategoriji oħra tal-għajnuna***Artikolu 43***Għajnuna għall-gbir tad-dejta**

L-għajnuna għall-gbir tad-dejta li tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3)(c) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu sakemm:

- (a) l-għajnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 77 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014; u
- (b) l-ammont tal-għajnuna ma jkunx jaqbeż, fl-ammont ekwivalenti għall-ghotja grossa tiegħu, l-intensità massima tal-għajnuna pubblika stipulata fl-Artikolu 95 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 u fl-atti ta' implimentazzjoni adottati abbażi tal-Artikolu 95(5) tiegħu.

## Artikolu 44

**Għajjnuna biex taghmel tajjeb għad-dannu kkawżat minn diżastri naturali**

1. L-iskemi tal-għajjnuna biex jagħmlu tajjeb għad-dannu kkawżat minn diżastri naturali għandhom ikunu kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(2)(b) tat-Trattat u għandhom ikunu eżentati mir-reqwizit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tiegħu meta dawn ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu u fil-Kapitolu I.
2. L-għajjnuna mogħtija skont dan l-Artikolu għandha tingħata bil-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru trid tkun irrikonoxxiet formalment it-tip ta' avveniment bhala diżastru naturali; u
  - (b) jrid ikun hemm rabta kawżali diretta bejn id-diżastru naturali u d-dannu li l-impriza tkun sofriet.
3. L-għajjnuna għandha tithallas direttament lill-impriza kkonċernata.
4. L-iskemi tal-għajjnuna relatati ma' diżastru naturali speċifiku għandhom jiġu stabbiliti fi żmien tliet snin minn meta jkun seħħ id-diżastru naturali. L-għajjnuna għandha tithallas fi żmien erba' snin minn dik id-data.
5. L-ispiza eliġibbli għandha tkun id-dannu mgarrab bhala konsegwenza diretta tad-diżastru naturali, hekk kif smat jew minn awtorità pubblika, jew minn espert indipendenti rrikonoxxut mill-awtorità awtorizzanti jew minn impriza tal-assigurazzjoni. Dak id-dannu jista' jinkludi dan li ġej:
  - (a) id-dannu materjali lil assi bhall-bini, it-tagħmir, il-makkinarju, l-istokkijiet u l-mezzi tal-produzzjoni;
  - (b) it-telf ta' dhul minhabba s-sospensjoni shiha jew parzjali tal-attività għal perjodu li ma jaqbiż is-sitt xhur minn meta jseħħ id-diżastru.
6. Il-kalkolu tad-dannu materjali għandu jkun ibbażat fuq l-ispiza għat-tiswijiet tal-assi affettwati jew fuq il-valur ekonomiku tagħhom qabel id-diżastru. Dan l-ammont m'għandux jaqbeż l-ispiza għat-tiswijiet jew it-tnaqqis fil-valur ekwu tas-suq ikkawżat mid-diżastru, jiġifieri d-differenza bejn il-valur tal-proprjetà eżatt qabel id-diżastru u eżatt wara.
7. It-telf ta' dhul għandu jiġi kkalkulat billi jitnaqqas:
  - (a) ir-rizultat tal-multiplikazzjoni tal-kwantità tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura mmanifatturati fis-sena tad-diżastru naturali, jew f'kull sena sussegwenti milquta mill-qerda totali jew parzjali tal-mezzi tal-produzzjoni, mal-prezz medju tal-bejgħ miksub matul dik is-sena;
  - (b) mir-rizultat tal-multiplikazzjoni tal-kwantità annwali medja tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura mmanifatturati fit-tliet snin qabel ma seħħ id-diżastru naturali jew tal-kwantità medja ta' tliet snin ibbażata fuq il-hames snin ta' qabel ma seħħ id-diżastru, minbarra l-oghla entrata u l-inqas waħda, mal-prezz medju tal-bejgħ miksub.
8. Id-dannu għandu jiġi kkalkulat għal kull benefiċjarju individwali.
9. L-għajjnuna u kwalunkwe pagament iehor li wiehed jirċievi bhala kumpens għad-dannu, inklużi l-pagamenti taht il-poloż tal-assigurazzjoni, għandhom jiġu limitati għal 100 % tal-ispejjeż eliġibbli.

## Artikolu 45

**Eżenzjonijiet u tnaqqis mit-taxxa skont id-Direttiva 2003/96/KE**

1. Għajjnuna fil-forma ta' eżenzjonijiet jew tnaqqis mit-taxxa adottati mill-Istati Membri skont l-Artikolu 15(1)(f) u l-Artikolu 15(3) tad-Direttiva 2003/96/KE għandha tkun kompatibbli mas-suq intern fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 107(3) (c) u eżentata mir-reqwizit tan-notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat, sakemm il-kundizzjonijiet stipulati fid-Direttiva 2003/96/KE u fil-Kapitolu I ta' dan ir-Regolament huma ssodisfati.
2. Il-benefiċjarji tal-eżenzjonijiet jew tnaqqis tat-taxxa għandhom jiġu magħzula abbażi ta' kriterji trasparenti u ogġettivi. Fejn xieraq, huma għandhom ihallsu mill-inqas il-livell minimu ta' tassazzjoni rispettiv li huwa stipulat fid-Direttiva 2003/96/KE.

## KAPITOLU IV

**DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI***Artikolu 46***Dispożizzjonijiet tranżitorji**

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-ghajjnuna individwali mogħtija qabel id-dhul fis-seħħ tiegħu, jekk l-ghajjnuna tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha stabbiliti f'dan ir-Regolament, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 9.
2. Kwalunkwe ghajjnuna mogħtija qabel l-1 ta' Lulju 2014 bis-sahħa ta' kwalunkwe regolament adottat skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 994/98 li kien fis-seħħ qabel għandha tkun kompatibbli mas-suq intern u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat.
3. Kwalunkwe ghajjnuna li mhijiex eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat bis-sahħa ta' dan ir-Regolament jew ta' regolamenti oħrajn adottati skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 994/98 li kienu fis-seħħ qabel għandha tiġi vvalutata mill-Kummissjoni skont l-oqfsa, il-linji gwida, il-komunikazzjonijiet u l-avviżi rilevanti.
4. Fi tmiem il-perjodu ta' validità ta' dan ir-Regolament, kwalunkwe skema tal-ghajjnuna eżentata skont dan ir-Regolament għandha tibqa' eżentata matul perjodu ta' aġġustament ta' sitt xhur.

*Artikolu 47***Dhul fis-seħħ u applikabbiltà**

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2015.

Għandu japplika sal-31 ta' Diċembru 2020.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Diċembru 2014.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX I

## ID-DEFINIZZJONI TA' SME

## Artikolu 1

**Intrapriża**

Kull entità li ttwettaq attività ekonomika titqies li hi intrapriża, irrispettivament mill-forma legali tagħha. L-intrapriži jinkludu, b'mod partikolari, il-persuni li jahdmu għal rashom u n-negozji tal-familja involuti fi snajja' jew attivitajiet oħrajn, u s-shubji jew l-assocjazzjonijiet li jwettqu regolarment xi attività ekonomika.

## Artikolu 2

**L-għadd ta' persunal u l-limiti finanzjarji li jiddeterminaw il-kategoriji tal-intrapriži**

1. Il-kategorija ta' mikrointrapriži u intrapriži żgħira u medji ("SMEs") hija maġmula minn intrapriži li jhaddmu anqas minn 250 persuna u li għandhom fatturat annwali li ma jaqbiżx il-50 miljun Euro, u/jew total annwali tal-karta tal-bilanċ li ma jaqbiżx it-43 miljun Euro.
2. Fil-kategorija tal-SMEs, intrapriża żgħira hija intrapriża li timpjega anqas minn 50 persuna u li għandha fatturat annwali u/jew total annwali tal-karta tal-bilanċ li ma jaqbiżx l-10 miljun Euro.
3. Fil-kategorija tal-SMEs, mikrointrapriża hija intrapriża li thaddem anqas minn 10 persuni u li għandha fatturat annwali u/jew total annwali tal-karta tal-bilanċ li ma jaqbiżx iż-2 miljun Euro.

## Artikolu 3

**Tipi ta' intrapriži meqjusin fil-kalkolu tal-għadd ta' impjegati u tal-ammonti finanzjarji**

1. "Intrapriża awtonoma" hija kull intrapriża li mhix ikklassifikata bħala intrapriża msiehba skont it-tifsira tal-paragrafu 2 jew bħala intrapriża assocjata skont it-tifsira tal-paragrafu 3.
2. "Intrapriži msiehba" huma l-intrapriži kollha li mhumiex ikklassifikati bħala intrapriži assocjati skont it-tifsira tal-paragrafu 3 u li bejniethom hemm ir-relazzjoni li ġeja: intrapriża (intrapriża upstream) ikollha, wahedha jew flimkien ma' intrapriża assocjata wahda oħra jew aktar, skont it-tifsira tal-paragrafu 3, 25 % jew aktar mill-kapital jew mid-drittijiet tal-vot ta' intrapriża oħra (intrapriża downstream).

Madankollu, intrapriża tista' tiġi kklassifikata bħala awtonoma, u għalhekk bħala intrapriża li m'għandha l-ebda intrapriża msiehba, anke jekk dan il-limitu ta' 25 % jintlaħaq jew jinqabeż mill-investituri li ġejjin, dment li daww l-investituri ma jkunux assocjati mal-intrapriża inkwistjoni jew individwalment jew b'mod kongunt, skont it-tifsira tal-paragrafu 3:

- (a) il-korporazzjonijiet ta' investiment pubbliku, il-kumpaniji b'kapital ta' riskju u l-individwi jew il-gruppi ta' individwi b'attività regolari ta' investiment fil-kapital ta' riskju li jinvestu l-kapital ta' ekwità f'negozji mhux ikkwotati (l-investituri informali), jekk kemm-il darba l-investiment totali ta' daww l-investituri informali fl-istess intrapriża jkun ta' anqas minn EUR 1 250 000;
  - (b) l-universitajiet jew iċ-ċentri ta' riċerka mingħajr skop ta' qligh;
  - (c) l-investituri istituzzjonali, li jinkludu l-fondi għall-iżvilupp reġjonali;
  - (d) l-awtoritajiet lokali awtonomi li għandhom baġit annwali ta' anqas minn EUR 10 miljun u li għandhom anqas minn 5 000 abitant fir-reġjun tagħhom.
3. "Intrapriži assocjati" huma intrapriži li għandhom xi wahda mir-relazzjonijiet li ġejjin bejniethom:
    - (a) intrapriża wahda jkollha l-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tal-azzjonisti jew tal-membri f'intrapriża oħra;
    - (b) intrapriża wahda jkollha d-dritt tahtar jew tneħhi l-maġġoranza tal-membri tal-korp amministrattiv, ta' ġestjoni jew ta' sorveljanza ta' intrapriża oħra;
    - (c) intrapriża wahda għandha d-dritt teżerċita influwenza dominanti fuq intrapriża oħra skont kuntratt li tkun dahlet fih ma' dik l-intrapriża jew skont dispożizzjoni fil-memorandum jew fl-istatut ta' assocjazzjoni tagħha;
    - (d) intrapriża li tkun azzjonista f'intrapriża oħra jew membru tagħha wahedha tkun tikkontrolla, skont ftehim mal-azzjonisti l-oħra f'dik l-intrapriża jew mal-membri l-oħra tagħha, maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tal-azzjonisti jew tal-membri f'dik l-intrapriża.

Il-preżunzjoni hija li ma teżisti l-ebda influwenza dominanti jekk l-investituri elenkati fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 ma jkunux qed jinvolvu ruħhom direttament jew indirettament fil-ġestjoni tal-intrapriża inkwistjoni, minghajr preġudizzju għad-drittijiet tagħhom bhala azzjonisti.

L-intrapriži li għandhom xi waħda mir-relazzjonijiet deskritti fl-ewwel subparagrafu permezz ta' intrapriża waħda ohra jew aktar, jew li għandhom xi wiehed mill-investituri msemmija fil-paragrafu 2, huma meqjusa wkoll bhala intrapriži assoċjati.

L-intrapriži li għandhom xi waħda minn dawn ir-relazzjonijiet jew aktar permezz ta' persuna fiżika jew ta' grupp ta' persuni fiżiċi li jaġixxu flimkien ukoll huma meqjusin bhala intrapriži assoċjati jekk iwettqu l-attività tagħhom jew parti mill-attività tagħhom fl-istess suq rilevanti jew fi swieq qrib.

Jitqies li hu "suq qrib" is-suq għall-prodotti jew is-servizzi li jinsab direttament upstream jew downstream mis-suq rilevanti.

4. Barra mill-każijiet stabbiliti fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2, intrapriża ma tistax titqies bhala SME jekk 25 % jew aktar mill-kapital jew mid-drittijiet tal-vot tagħha jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati, b'mod kongunt jew b'mod individwali, minn korp wiehed pubbliku jew aktar.

5. L-intrapriži jistgħu jiddikjaraw l-istatus tagħhom bhala intrapriża awtonoma, intrapriża msiehba jew intrapriża assoċjata, inkluża d-dejta dwar il-limiti stabbiliti fl-Artikolu 2. Din id-dikjarazzjoni tista' ssir anki jekk il-kapital ikun mifrux b'tali mod li ma jkunx jista' jiġi stabbilit eżattament f'idejn min jinsab, fliema każ l-intrapriża tista' tiddikjara in *bona fede* li tista' tissoponi b'mod legittimu li 25 % tal-kapital tagħha jew aktar mhuwiex il-proprjetà ta' impriża waħda, jew mhuwiex proprjetà kongunta ta' impriži assoċjati ma' xulxin. Dawn id-dikjarazzjonijiet isiru minghajr hsara għall-kontrolli u l-investigazzjonijiet previsti fir-regoli nazzjonali jew tal-Unjoni.

#### Artikolu 4

### Dejta użata għall-ghadd ta' persunal u l-ammonti finanzjarji u l-perjodu ta' referenza

1. Id-dejta li għandha tiġi applikata għall-kalkolu tal-ghadd ta' persunal u tal-ammonti finanzjarji hija dik li tirrigwarda l-aħhar perjodu kontabilistiku approvat u din tiġi kkalkulata fuq bażi annwali. Din tiġi kkunsidrata mid-data tal-gheluq tal-kontijiet. L-ammont magħżul għall-fatturat huwa kkalkulat minghajr it-taxxa fuq il-valur miżjud (il-VAT) u taxxi indiretti oħrajn.

2. Meta, fid-data tal-gheluq tal-kontijiet, intrapriża ssib li, fuq bażi annwali, tkun qabżet il-limiti tan-numru tal-impjegati jew il-limiti finanzjarji ddikjarati fl-Artikolu 2 jew tkun niżlet taħthom, dan ma jirriżultax fit-telf jew fl-akkwist tal-istatus ta' intrapriża ta' daqs medju jew żgħir jew ta' mikrointrapriża sakemm daww il-limiti ma jinqabżux fuq żewġ perjodi kontabilistiċi konsekuttivi.

3. Fil-każ ta' intrapriži li jkunu għadhom kif twaqqfu u li l-kontijiet tagħhom ikunu għadhom ma ġewx approvati, id-dejta li għandha tiġi applikata għandha tittiehed minn stima magħmula in *bona fede* matul is-sena finanzjarja.

#### Artikolu 5

### L-ghadd ta' persunal

L-ghadd ta' persunal jikkorrispondi mal-ghadd ta' unitajiet annwali tax-xogħol (AWU), jiġifieri l-ghadd ta' persuni li hadmu full-time fl-intrapriża inkwistjoni jew fisimha matul is-sena kollha ta' referenza li tkun qed titqies. Ix-xogħol tal-persuni li ma jkunux hadmu s-sena kollha, ix-xogħol ta' daww li jkunu hadmu part-time, irrispettivament minn kemm hadmu, u x-xogħol tal-haddiema stagjionali jingħaddu bhala frazzjonijiet tal-AWU. Il-persunal jikkonsisti minn dawn li ġejjin:

- (a) l-impjegati;
- (b) il-persuni li jahdmu għall-intrapriża li jaqghu taħtha u li jitqiesu bhala impjegati tagħha skont il-liġi nazzjonali;
- (c) is-sidien maniġers; u
- (d) l-imsiehba li jwettqu attività regolari fl-intrapriża u li jibbenefikaw minn vantaġġi finanzjarji mill-intrapriża.

L-apprendisti jew l-istudenti li jkunu qed jaġhmlu taħriġ vokazzjonali skont kuntratt ta' apprendistat jew ta' taħriġ vokazzjonali mhumiex inklużi bhala parti mill-persunal. It-tul ta' żmien tal-liv tal-maternità jew tal-ġenituri ma jingħaddx.

## Artikolu 6

**L-istabbiliment tad-dejta ta' intrapriża**

1. Fil-każ ta' intrapriża awtonoma, id-dejta, inkluż l-ghadd ta' persunal, tiġi ddeterminata esklussivament abbażi tal-kontijiet ta' dik l-intrapriża.
2. Id-dejta, inkluż l-ghadd ta' persunal, ta' intrapriża li ghandha intrapriži msiehba jew intrapriži assoċjati magħha, tiġi ddeterminata abbażi tal-kontijiet jew ta' dejta oħra tal-intrapriża, jew, fejn ikunu jeżistu, abbażi tal-kontijiet konsolidati tal-intrapriża, jew tal-kontijiet konsolidati li fihom l-intrapriża tkun inkluża permezz ta' konsolidament.

Mad-dejta msemmija fl-ewwel subparagrafu ghandha tiżdied id-dejta ta' kull intrapriża msiehba mal-intrapriża inkwistjoni li tkun tinsab immedjatament upstream jew downstream minnha. L-aggregazzjoni ssir b'mod proporzjonat mal-perċentwali tal-partecipazzjoni fil-kapital jew fid-drittijiet tal-vot (skont liema minnhom ikun l-ikbar). Fil-każ ta' partecipazzjonijiet inkroċjati, għandu japplika l-akbar perċentwali minn fost dawn it-tnejn.

Mad-dejta msemmija fl-ewwel u fit-tieni subparagrafu għandu jiżdied il-100 % tad-dejta ta' kwalunkwe intrapriża li tkun assoċjata direttament jew indirettament mal-intrapriża inkwistjoni, meta dik id-dejta ma tkunx diġà giet inkluża fil-kontijiet permezz tal-konsolidament.

3. Għall-applikazzjoni tal-paragrafu 2, id-dejta tal-intrapriži msiehba mal-intrapriża inkwistjoni ghandha tittiehed mill-kontijiet tagħhom u mid-dejta l-oħra tagħhom, ikkonsolidata jekk tkun teżisti. Ma' dawn għandu jiżdied il-100 % tad-dejta tal-intrapriži li jkunu assoċjati ma' dawn l-intrapriži msiehba, dejjem jekk id-dejta tal-kontijiet tagħhom ma tkunx diġà giet inkluża permezz tal-konsolidament.

Biex jiġi applikat l-istess paragrafu 2, id-dejta tal-intrapriži li huma assoċjati mal-intrapriża inkwistjoni ghandha tittiehed mill-kontijiet tagħhom u mid-dejta l-oħra tagħhom, ikkonsolidata jekk tkun teżisti. Ma' dawn ghandha tiżdied, b'mod proporzjonat, id-dejta ta' kwalunkwe impriża msiehba possibbli ta' dik l-impriża assoċjata li tkun tinsab immedjatament upstream jew downstream minnha, sakemm din id-dejta ma tkunx diġà giet inkluża fil-kontijiet konsolidati b'perċentwali li jkun mill-inqas proporzjonat mal-perċentwali identifikat skont it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2.

4. Meta fil-kontijiet konsolidati ma tkun tidher l-ebda dejta dwar l-impjegati ta' intrapriża partikolari, iċ-ċifri tal-impjegati għandhom jiġu kkalkulati billi tiġi aggregata b'mod proporzjonat id-dejta mill-intrapriži msiehba tagħha u billi tiżdied id-dejta mill-intrapriži li magħhom l-intrapriża inkwistjoni tkun assoċjata.

---

## ANNEX II

Informazzjoni dwar għajnuna mill-Istat eżentata skont il-kundizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li għandha tiġi pprovduta permezz tal-applikazzjoni stabbilita tal-IT tal-Kummissjoni kif stipulat fl-Artikolu 11

Referenza tal-għajnuna	<i>(għandha timtela mill-Kummissjoni)</i>	
Stat Membru	.....	
Numru ta' referenza tal-Istat Membru	.....	
Reġjun	Isem ir-reġjun(i) (NUTS <sup>(1)</sup> )	..... ..... .....
Awtorità awtorizzanti	Isem	.....
	Indirizz postali Indirizz tal-internet	..... .....
Titlu tal-miżura ta' għajnuna	.....	
Baži legali nazzjonali (Referenza għall-pubblikazzjoni uffiċjali nazzjonali rilevanti)	..... ..... .....	
Ħolqa tal-internet għat-test sħiħ tal-miżura ta' għajnuna	.....	
Tip ta' miżura	<input type="checkbox"/> Skema	
	<input type="checkbox"/> <i>Għajnuna ad hoc</i>	Isem il-benefiċjarju u l-grupp <sup>(2)</sup> li jappartjeni għalih ..... .....
Emenda ta' skema tal-għajnuna eżistenti jew tal-għajnuna <i>ad hoc</i>		In-numru ta' referenza attribwit mill-Kummissjoni għall-għajnuna
	<input type="checkbox"/> Prolungament	..... .....
	<input type="checkbox"/> Emenda	..... .....

<sup>(1)</sup> NUTS - Il-klassifikazzjoni komuni ta' Unitajiet Territorjali għall-Istatistika. Tipikament, ir-reġjun jiġi speċifikat fil-livell 2.

<sup>(2)</sup> Għall-finijiet tar-regoli dwar il-kompetizzjoni stabbiliti fit-Trattat u għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, intrapriża hija kwalunkwe entità li tkun qed twettaq attività ekonomika, irrispettivament mill-istatus legali tagħha u mill-mod kif din tkun iffinanzjata. Il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li l-entitajiet li huma kkontrollati (fuq baži legali jew fuq baži *de facto*) mill-istess entità għandhom jitqiesu bħala intrapriża waħda.



Tul ta' żmien <sup>(3)</sup>	<input type="checkbox"/> Skema	Minn jg/xx/ssss sa jg/xx/ssss
Data tal-għotja tal-għajjuna	<input type="checkbox"/> <i>Għajjuna ad hoc</i>	gg/xx/ssss
Settur(i) ekonomiku(/ċi) kkonċernat(i)	<input type="checkbox"/> Is-setturi ekonomiċi kollha li huma eliġibbli biex jirċievu l-għajjuna	
	<input type="checkbox"/> Limitata għal ċerti setturi: Jekk jogħġbok speċifikahom fil-livell tal-grupp tan-NACE <sup>(4)</sup>	..... ..... .....
Tip ta' benefiċjarju	<input type="checkbox"/> SME	
	<input type="checkbox"/> Intrapriži kbar	
Baġit	Ammont annwali totali tal-baġit ippjanat skont l-iskema <sup>(5)</sup>	Munita nazzjonali ..... (f'ammonti sħaħ) .....
	Ammont totali tal-għajjuna <i>ad hoc</i> mogħtija lill-intrapriża <sup>(6)</sup>	Munita nazzjonali ..... (f'ammonti sħaħ) .....
	<input type="checkbox"/> Għall-garanziji <sup>(7)</sup>	Munita nazzjonali ..... (f'ammonti sħaħ) .....
Strument tal-għajjuna	<input type="checkbox"/> Għotja/Sussidju tar-rata tal-imgħax	
	<input type="checkbox"/> Self/Ħlasijiet bil-quddiem li jithallsu lura	
	<input type="checkbox"/> Garanzija (fejn ikun xieraq b'referenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni <sup>(8)</sup> )	
	<input type="checkbox"/> Benefiċċju fuq it-taxxa jew eżenzjoni mit-taxxa	
	<input type="checkbox"/> Strumenti oħrajn (jekk jogħġbok speċifika): .....	
	Indika f'liema kategorija wiesgħa t'hawn taħt jogħġbok l-iktar l-istrument tal-għajjuna f'termini tal-effett/il-funzjoni tiegħu: <input type="checkbox"/> Għotja <input type="checkbox"/> Self <input type="checkbox"/> Garanzija <input type="checkbox"/> Benefiċċju fuq it-taxxa	

<sup>(3)</sup> Il-perjodu li matulu l-awtorità awtorizzanti tista' timpenja ruħha li tagħti l-għajjuna.

<sup>(4)</sup> NACE Rev. 2 - Il-klassifikazzjoni statistika tal-Attivitajiet Ekonomiċi fl-Unjoni Ewropea. Tipikament, is-settur jiġi speċifikat fil-livell tal-grupp.

<sup>(5)</sup> Fil-każ ta' skema tal-għajjuna, indika l-ammont totali annwali tal-baġit ippjanat fil-kuntest tal-iskema jew it-telf ta' taxxa stmat għal kull sena għall-istrumenti kollha tal-għajjuna li hemm fl-iskema.

<sup>(6)</sup> Fil-każ ta' għotja tal-għajjuna *ad hoc*, indika l-ammont totali tal-għajjuna/tat-taxxa mitlufa.

<sup>(7)</sup> Għall-garanziji, indika l-ammont (massimu) ta' self garantit.

<sup>(8)</sup> Fejn ikun xieraq, għandha ssir referenza għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-metodoloġija għall-kalkolu tal-ammont ekwivalenti għall-għotja grossa, skont l-Artikolu 5(2)(c).

<p><b>Indika liema Artikolu mill-Artikoli 13 sa 45 huwa użat</b></p>	<p><input type="checkbox"/> lista ta' Artikoli</p>
<p><b>Għajjnuna biex tagħmel tajjeb għad-danni kkawżati minn diżastri naturali (I-Artikolu 44)</b></p>	<p><b>Tip ta' diżastru naturali:</b></p> <p><input type="checkbox"/> terremot</p> <p><input type="checkbox"/> valanga</p> <p><input type="checkbox"/> uqigħ tal-art</p> <p><input type="checkbox"/> għargħar</p> <p><input type="checkbox"/> tromba tal-arja</p> <p><input type="checkbox"/> uragan</p> <p><input type="checkbox"/> eruzzjoni vulkanika</p> <p><input type="checkbox"/> nirien fil-foresti</p> <p><b>Id-data meta sefħ id-diżastru naturali</b> Minn jj/xx/ssss sa jj/xx/ssss</p>
<p><b>Raġuni</b></p>	<p><b>Indika r-raġuni għaliex giet stabbilita skema ta' għajjnuna mill-Istat jew għaliex ingħatat l-għajjnuna <i>ad hoc</i>, minflok ma ngħatat assistenza fil-kuntest tal-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd (I-FEMS):</b></p> <p><input type="checkbox"/> il-mizura mhix koperta mill-programm operattiv nazzjonali;</p> <p><input type="checkbox"/> kien hemm prijoritizzazzjoni fl-allokkazzjoni tal-fondi fil-kuntest tal-programm operattiv nazzjonali;</p> <p><input type="checkbox"/> ma kienx għadu disponibbli l-finanzjament fil-kuntest tal-FEMS;</p> <p><input type="checkbox"/> oħrajn (jekk jogħġbok speċifika).</p>

## ANNEX III

**Dispożizzjonijiet għall-pubblikazzjoni tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 9(1)**

L-Istati Membri għandhom jorganizzaw il-websajts komprensivi tagħhom dwar l-għajnuna mill-Istat li fuqhom ikunu se jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 9(1) b'tali mod li jkun hemm aċċess faċli għal din l-informazzjoni.

L-informazzjoni għandha tiġi ppubblikata bhala dejta fi spreadsheet, pereżempju fil-format CSV jew XML. Dan jippermetti li jkun hemm tiftix, estrazzjoni u publikazzjoni faċli tad-dejta fuq l-Internet. Kull parti interessata għandha tingħata aċċess għall-websajt minghajr restrizzjoni. Ma għandha tkun meħtieġa l-ebda reġistrazzjoni tal-utent minn qabel biex tiġi aċċessata l-websajt.

Għandha tiġi ppubblikata l-informazzjoni li ġejja dwar l-għotjiet ta' għajnuna individwali kif stipulat fl-Artikolu 9(1)(c):

- Isem il-benefiċjarju
- L-identifikatur tal-benefiċjarju
- It-tip ta' intrapriża (SME/intrapriża kbira) fid-data tal-għoti tal-għajnuna
- Ir-reġjun fejn jinsab il-benefiċjarju, fil-livell II tan-NUTS <sup>(1)</sup>
- Is-settur ta' attività fil-livell tal-grupp NACE <sup>(2)</sup>
- L-element tal-għajnuna, mogħti bhala ammont shiħ fil-munita nazżjonali <sup>(3)</sup>
- L-istrument tal-għajnuna <sup>(4)</sup> (għotja/sussidju tar-rata tal-imghax, self/hlasijiet bil-quddiem li jithallsu lura/għotja rim-borsabbli, garanzija, benefiċċju fuq it-taxxa jew eżenġjoni mit-taxxa, strumenti oħrajn (jekk jogħġbok specifiċa))
- Id-data tal-għotja tal-għajnuna
- L-għan tal-għajnuna
- L-awtorità awtorizzanti

---

<sup>(1)</sup> NUTS — Il-klassifikazzjoni komuni ta' Unitajiet Territorjali għall-Istatistika. Tipikament, ir-reġjun jiġi specifikat fil-livell 2.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3037/90 tad-9 ta' Ottubru 1990 dwar il-klassifikazzjoni statistika tal-attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea (ĠU L 293, 24.10.1990, p. 1).

<sup>(3)</sup> L-ammont li huwa ekwivalenti għall-għotja grossa. Għall-iskemi fiskali, dan l-ammont jista' jingħata skont il-firxiet stabbiliti fl-Artikolu 9(2).

<sup>(4)</sup> Jekk l-għajnuna tingħata permezz ta' diversi strumenti tal-għajnuna, l-ammont tal-għajnuna għandu jingħata għal kull strument.